



**BİLDİRİM**  
(COMMUNICATION)

Yönetmelik no: **67.01 Rev. 2** ye uygun olarak bir LPG ekipmanın

*Of a type of LPG equipment pursuant to Regulation No. 67.01 Rev.2*

İlgisi (Concerning):

- Onayı verildi (*Approval Granted*)
- Onay Kapsamı Genişletildi (*Approval Extended*)
- Onay Reddedildi (*Approval Refused*)
- Onayı Geri Çekildi (*Approval Withdrawn*)
- İmalatı Tamamen Durduruldu (*Production Definitely Discontinued*)

**Onay No : 67 R-010030**

*Approval No : 67 R-01 0030*

**Kapsam Genişletme No: 03**

*Extension No: 03*

**1. Tasarlanan LPG Donanımı / LPG equipment considered :**

**Tank: 180 mm yükseklikli Özel şekilli (Simit) tip, LPG Otogaz Tankı / Sınıf: 1**

*Container: 180 mm's heigh special shape (toroidal)type LPG Auto Gas Container / Class1*

**Tanka bağlanılan aksesuarların konfigürasyonu bu kısmın 1 nolu ekinde bulunmaktadır.**

*Container including the configuration of accessories fitted to the container, as laid down in appendix 1 to this annex.*

~~%80 Dolun Kesme Valfi / 80% Stop Valve~~

~~Seviye Göstergesi / Level Indicator~~

~~Basınç Tahliye Valfi (Boşaltma Valfi) / Pressure Relief Valve (Discharge Valve)~~

~~Basınç Tahliye Cihazı/Pressure Relief Device~~

~~Aşırı Akış Valfi Uzaktan Kumandalı Servis Valfi / Remotely controlled Service Valve with Access Flow Valve~~

~~LPG Yakıt Pompası Var / Yok / With / Without LPG fuelp pump~~

**Aşağıdaki aksesuarlardan oluşan çoklu valf / Multivalve, including the following accesories.**

**Gaz sızdırmaz mahfaza / Gas tight housing:**

~~Güç kaynağı bureu (Pompa/aktuatörler) / Power supply bushing (pump/actuators)~~

~~Yakıt Pompası / Fuel Pump~~

~~Gazlaştırıcı / Basınç regülatörü / Vaporiser / pressure regulator~~

~~Kapama valfi / Shut-off valve~~

~~Geri dönüşüz valf / Non-return valve~~

~~Gaz borusu basınç tahliye valfi / Gas tube pressure relief valve~~

~~Servis rakoru / Service coupling~~

~~Esnek hortum / Flexible hose~~

~~Uzaktan doldurma noktası / Remote filling unit~~

~~Gaz enjeksiyon cihazı veya enjektör / Gas injection devices or injector~~

~~Yakıt rayı / Fuel rail~~

~~Gaz dozaaj ünitesi / Gas dosage unit~~

~~Mikser/Gas mixing piece~~

~~Elektronik kontrol ünitesi / Electronic control unit~~

~~Basınç / sıcaklık sensörü / Pressure / temperature sensors~~

~~LPG filtre ünitesi / LPG filter unit~~



T. C.  
SANAYİ VE TİCARET BAKANLIĞI  
T.R.  
MINISTRY OF INDUSTRY AND TRADE

Onay No : 67 R-010030  
Approval No : 67 R- 010030

Kapsam Genişletme No: 03  
Extension No: 03

2. Ticari İsim ve Markası :T.M.S, AMS  
Trade Name or Mark:

3. Üreticinin Adı ve Adresi:

Manufacturer's Name and Address:

TUĞRA MAKİNA TAKİM TEZGAHLARI VE MADENİ EŞYA SAN. TİC. LTD.ŞTİ  
Kayseri Organize Sanayi Bölgesi 8. Cad. No:18 KAYSERİ/TÜRKİYE

4. Üretici temsilcisinin adı ve adresi, varsa: --

If applicable, name and address of manufacturer's representative :--

5. Onay istek nedeni : ECE-R 67.01 Uygunluk  
Submitted for approval on : Concerning on ECE-R 67.01

6. Onay deneylerini yapmaktan sorumlu teknik servis:

Technical service responsible for conducting approval tests:

Türk Standartları Enstitüsü

Necatibey Cad. No:112 06100 - Bakanlıklar/ANKARA

7. Bu servis tarafından verilen raporun tarihi: 03.12.2007

Date of report issued by that service:

8. Bu servis tarafından verilen raporun numarası: TSE.06.R67.0111

Number of report issued by that service:

9. Onay verildi / Reddedildi / Kapsam genişletildi / Geri çekildi

Approval granted / Refused / Extended / Withdrawn

10. Kapsam genişletilmesinin neden(ler)i (varsa): -Aksesuar listesine yeni multivalfler eklemek

Reason(s) of extension (if applicable): - Adding new multivalves to accessory list

11. Yer : T.C. SANAYİ VE TİCARET BAKANLIĞI / ANKARA

Place:

12. Tarih : 25.12.2007

Date:

13. İmza :

Signature:



BDULLAH ALTINSOY  
BAKAN ADINA  
Sanayi Genel Müdür Yrd.

14. Onay başvurusu veya uzatılması ile ilgili dosyalanan dokümanlar talep üzerine temin edilebilir.

The documents filed with the application or extension of approval can be obtained upon request.



T. C.  
SANAYİ VE TİCARET BAKANLIĞI  
T.R.  
MINISTRY OF INDUSTRY AND TRADE

Onay No: 67 R-010030  
Approval No: 67R-010030

Kapsam Genişletme No: 03  
Extension No: 03

Ek 1 (Sadece Tanklar)  
Appendix 1 (containers only)

1. Tankta ait temel karakteristik özellikler (Konfigürasyon 00) :  
Container characteristics from the parent container (configuration 00):

- (a) Ticari isim ya da markası : T.M.S. , AMS  
Trade name or mark :
- (b) Şekil : Özel Şekli (Simit)  
Shape : Special Shape
- (c) Malzeme : P 245 NB  
Material :
- (d) Ağız : Tek Delikli  
Openings : One metal ring opening
- (e) Sac Kalınlığı : 3,5 mm  
Wall thickness :
- (f) Çap (Silindirik tanklarda) : Uygulanmıyor  
Diameter (cylindrical container) : Not applicable
- (g) Yükseklik (Özel şekilli tanklarda): 180mm  
Height (special container shape) :
- (h) Dış yüzey alanı : Bakınız Tablo 2  
External surface : See Table 2
- (i) Tankta bağlanmış aksesuarların konfigürasyonu: Bakınız Tablo 1  
Configuration of accessories fitted to container: See Table 1

Tablo 1 / Table 1

No	Aksesuar Item	Tip Type	Onay No Approval No	Kapsam Genişletme No Extension No
a)	% 80 Dolum kesme valfi/%80 Stop Valve			
b)	Seviye göstergesi/Level indicator			
c)	Basınç tahliye valfi/Pressure relief valve			
d)	Aşırı akış valfi uzaktan kumandalı servis valfi Remotely controlled service valve with excess valve			
e)	Yakıt pompası/Fuel Pump			
f)	Çoklu valf/Multi-valve	BRC Europa	E13 67R-01 0004	00
g)	Gaz sızdırmaz mahfaza Gas-tight housing	L.M.S. Optional	E37 67R-01 0018	00
h)	Güç kaynağı burcu/ Power supply bushing			
ı)	Geri dönüşüz valf Non return valve			
j)	Basınç tahliye cihazı Pressure relief device			



**T. C.**  
**SANAYİ VE TİCARET BAKANLIĞI**  
**T.R.**  
**MINISTRY OF INDUSTRY AND TRADE**

**Onay No: 67 R-010030**  
Approval No: 67 R- 010030

**Kapsam Genişletme No: 03**  
Extension No: 03

**2. Tank aile listesi:**

*List of the container family:*

Tank aile listeleri çap, kapasite, dış yüzey alanı ve tanka monte edilebilen uygun aksesuarların konfigürasyon(larını) gösterir.

*The lists of the container family indicate the diameter, capacity, external surface and the possible configuration(s) of the accessories fitted the container.*

**Tablo 2 / Table 2**

No	Tip Type	Çap/ Yükseklik Diameter / Height mm	Kapasite Capacity Ltr.	Dış yüzey alanı External surface Cm <sup>2</sup>	Aksesuarların konfigürasyonu Configuration of accessories (codes) <sup>1</sup>
01	Toroidal 180	180	27-48	6097-9087	01,02,03,04,05,06,07,08,09,10,11, 12,13,14,15,16

**3. Tankta monte edilebilen uygun aksesuar konfigürasyonlarının listeleri:**

*Lists of the possible configurations of accessories fitted to the container:*

Test edilmiş aksesuarların konfigürasyonundan (kod 00) farklı olan ve tank tipine monte edilebilen uygun aksesuarların listesini belirtin. Kendi konfigürasyon kodu belirtilen bütün aksesuarları tip, onay numarası ve kapsam genişletme numarası ile gösteriniz.

*Specify a list of the possible accessories, which differ from the tested configuration of accessories (code 00) and which may be fitted to the type of container. Specify for all accessories, type, approval number and extension number, indicating its own configuration code.*

**Tablo3 / Table3**

No	Aksesuarlar Accessories	Tip Type	Onay Numarası Approval No	Kapsam Genişletme No Extension no	Aksesuarların konfigürasyonu Configuration of accessories (code)
a	Çoklu valf Multi-valve	BRC Europa	E13 67R-01 0004	00	01
	Gaz sızdırmaz mahfaza Gas-tight housing	t.m.s. Optional	E37 67R-01 0018	00	
b	Çoklu valf Multi-valve	Tomasetto AT02	E8 67R-01 3018	00	02
	Gaz sızdırmaz mahfaza Gas-tight housing	t.m.s. Optional	E37 67R-01 0018	00	
c	Çoklu valf Multi-valve	Lovato MV305	E4 67R-01 94004	00	03
	Gaz sızdırmaz mahfaza Gas-tight housing	t.m.s. Optional	E37 67R-01 0018	00	
d	Çoklu valf Multi-valve	Ceodeux 070067	E2 67R-01 00013	01	04
	Gaz sızdırmaz mahfaza Gas-tight housing	t.m.s. Optional	E37 67R-01 0018	00	
e	Çoklu valf Multi-valve	Tartarini MV02	E13 67R-01 0192	02	05
	Gaz sızdırmaz mahfaza Gas-tight housing	t.m.s. Optional	E37 67R-01 0018	00	



**T. C.**  
**SANAYİ VE TİCARET BAKANLIĞI**  
**T.R.**  
**MINISTRY OF INDUSTRY AND TRADE**

f	Çoklu valf Multi-valve	Emer	E3 67R-01 58416	04	06
	Gaz sızdırmaz mahfaza Gas-tight housing	t.m.s. Optional	E37 67R-01 0018	00	
g	Çoklu valf Multi-valve	Landi Renzo LR R67	E13 67R-01 0144	00	07
	Gaz sızdırmaz mahfaza Gas-tight housing	t.m.s. Optional	E37 67R-01 0018	00	
h	Çoklu valf Multi-valve	Landi MV01	E13 67R-01 0129	00	08
	Gaz sızdırmaz mahfaza Gas-tight housing	t.m.s. Optional	E37 67R-01 0018	00	
i	Çoklu valf Multi-valve	Voltran	E37 67R-01 0007	01	09
	Gaz sızdırmaz mahfaza Gas-tight housing	t.m.s. Optional	E37 67R-01 0018	00	
j	Çoklu valf Multi-valve	Polgas	E20 67R-01 0512	00	10
	Gaz sızdırmaz mahfaza Gas-tight housing	t.m.s. Optional	E37 67R-01 0018	00	
k	Çoklu valf Multi-valve	FEMA	E37 67R-01 0047	00	11
	Gaz sızdırmaz mahfaza Gas-tight housing	t.m.s. Optional	E37 67R-01 0018	00	
l	Çoklu valf Multi-valve	Landi Renzo AT02	E8 67R-01 03018	18	12
	Gaz sızdırmaz mahfaza Gas-tight housing	t.m.s. Optional	E37 67R-01 0018	00	
m	Çoklu valf Multi-valve	Tartarini AT02	E8 67R-01 03018	14	13
	Gaz sızdırmaz mahfaza Gas-tight housing	t.m.s. Optional	E37 67R-01 0018	00	
n	Çoklu valf Multi-valve	OMB B1	E13 67R-01 0188	06	14
	Gaz sızdırmaz mahfaza Gas-tight housing	t.m.s. Optional	E37 67R-01 0018	00	
o	Çoklu valf Multi-valve	MILANO ED-01	E8 67R-01 3988	01	15
	Gaz sızdırmaz mahfaza Gas-tight housing	t.m.s. Optional	E37 67R-01 0018	00	
p	Çoklu valf Multi-valve	BRC MV Europa	E13 67R-01 0004	03	16
	Gaz sızdırmaz mahfaza Gas-tight housing	t.m.s. Optional	E37 67R-01 0018	00	

Kod 00 ve kullanılabilirse tablo 3'ten aynı kodlar.  
Code 00 and if applicable, same code(s) from table 3